



JK.271.016-14/2015.

J e g y z ő k ö n y v

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának **2015. május 28. napján 16.00 órai kezdettel** megtartott testületi ülésén, Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Jegyzői Kabinet tárgyalójában.

Jelen vannak:

- Dr. Lange László elnök, Volcz Dénes elnök-helyettes, Lange László Gergely testületi tag

Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatal részéről: Albertné dr. Lénert Viktória csoportvezető, Vanyó Zsanett önkormányzati referens és Csapó Andrásné pénzügyi referens

Dr. Lange László elnök: Köszönti a megjelenteket. Bejelenti, hogy a Testület 3 tagja megjelent, határozatképesek, így az ülést megnyitja. Jegyzőkönyvvezetőnek Vanyó Zsanett önkormányzati referenst javasolja megválasztani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

Albertné dr. Lénert Viktória: Tájékoztatja a Testületet, hogy vagyonyilatkozat hiányában Lange László Gergely nem gyakorolhatja szavazati jogát.

A Testület 2 igen szavazattal megbízta Vanyó Zsanettet a jegyzőkönyvvezetéssel.

Dr. Lange László elnök: Volcz Dénest javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek. Kéri, hogy szavazzanak a javaslat elfogadásáról.

A Testület 2 igen szavazattal megválasztotta Volcz Dénest a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátására.

Dr. Lange László elnök: Ismerteti a korábban tárgyalásra javasolt napirendi pontokat. Tájékoztatja a Testületet, hogy az első napirendi pont tárgyalása okafoyottá vált, mert időközben Lange László Gergely képviselő úr a Nemzeti Adó és Vámhivatal igazolása szerint köztartozásmentes adózónak minősül, mely igazolást átadja a Polgármesteri Hivatal munkatársa részére.

Albertné dr. Lénert Viktória: Felhívja Elnök Úr figyelmét arra, hogy a törvény azt írja elő, hogy köztartozásmentes adózói adatbázisba kell bejelentkezni és azt kell igazolni.

Dr. Lange László elnök: Véleménye szerint a Nemzeti Adó és Vámhivatal köztartozásmentes adózói igazolásának bemutatásával nincs akadálya annak, hogy képviselőtársa gyakorolja a jogait.

Albertné dr. Lénert Viktória: Elmondja, hogy törvényben foglaltatik az akadálya. Nincs leadott vagyonyilatkozata a képviselőnek. Törvény szerint azt kell igazolni, hogy köztartozásmentes adózói adatbázisban szerepel.

Dr. Lange László elnök: Részletezi az adóigazolás kikérésének és az Ügyfélkapun történő regisztráció módját.

Albertné dr. Lénert Viktória: Elmondja, hogy a Hivatal részére csak egy elfogadó nyugtát kell bemutatni, amit az Ügyfélkapu generál.

Dr. Lange László elnök: Kérdése, hogy a továbbiakban mi a teendő.

Albertné dr. Lénert Viktória: Lange László Gergely ugyanúgy képviselő, bead egy vagyonyilatkozatot és gyakorolhatja jogait, szavazhat.

- Dr. Lange László elnök Albertné dr. Lénert Viktória csoportvezető asszony részére átadja Lange László Gergely képviselő vagyonyilatkozatát -

Dr. Lange László elnök: Tájékoztatja a Testületet, hogy a beállt változásra tekintettel módosítani kívánja a mai ülés napirendjét az alábbiak szerint:

Napirendi pontok:

Nyílt ülés:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a kapcsolódó határozatok elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Tájékoztató a Student Police Program jelenlegi állásáról

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

Dr. Lange László elnök: Kéri, szavazzanak a módosított napirend elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta az ülés napirendjét.

Napirendi pontok:

Nyílt ülés:

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a kapcsolódó határozatok elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének elfogadására

Előterjesztő: Elnök

3. Tájékoztató a Student Police Program jelenlegi állásáról

Előterjesztő: Elnök

4. Egyebek

1. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a kapcsolódó határozatok elfogadására**

Dr. Lange László elnök: Részletesen ismerteti az előterjesztésben foglaltakat, valamint az I. határozati javaslatot. Kérdezi a Testületet, van-e kérdés, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-15/2015.(V.28.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi zárszámadásának elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozatok elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi zárszámadását az alábbi határozat szerint elfogadja.

**Német Nemzetiségi Önkormányzat
N-15/2015.(V.28.) határozata
a 2014. évi költségvetés zárszámadásáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2014. évi költségvetés zárszámadásáról a következő határozatot hozza.

1.

(1.1.) A Nemzetiségi Önkormányzat a 2014. évi költségvetés végrehajtásáról szóló zárszámadás költségvetési bevételi és kiadási főösszegét, valamint költségvetési maradványát

3.017 ezer Költségvetési bevétellel

Ft

2.056 ezer Költségvetési kiadással

Ft

**961 ezer Ft Költségvetési
maradvánnyal**

hagyja jóvá.

(1.2.) A Képviselő-testület a 961 eFt költségvetési maradványt a 2014. évről áthúzódó kiadások forrásaként használja fel.

2.

A Képviselő-testület az Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtását részletesen a következők szerint állapítja meg:

(2.1) Az Önkormányzat kiadásait, bevételeit mérlegszerűen az *1. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

(2.2) A működési célú bevételek és kiadások mérlegét a *1/a. melléklet* szerint fogadja el.

(2.3) Az Önkormányzat kiadásait jogcímenként, bevételeit forrásonként a *2. mellékletben* foglaltaknak megfelelően fogadja el.

(2.4) Az Önkormányzat pénzeszközeinek változását a *3. melléklet* tartalmazza.

(2.5) Az Önkormányzat költségvetési beszámoló vagyonkimutatását a *4. melléklet* tartalmazza.

3.

Az Önkormányzat képviselő-testülete utasítja az elnököt, hogy a költségvetési maradványt érintő fizetési kötelezettségek teljesítését biztosítsa, illetve kísérje figyelemmel.

Ez a határozat 2015. május 29. napján lép hatályba.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Német Nemzetiségi Önkormányzat
2014. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE

B E V É T E L E K

Sor-szám	Bevételi jogcím	2013. évi	2014. évi		Teljesítés
		I-XII. havi teljesítés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	
1	2	3	4	5	6
1.	I. Önkormányzat működési bevételei			6	6
2.	II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)				
2.1.	Állami támogatás, hozzájárulás				
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás				
2.3.	Egyéb				
3.	III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)				
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése				
3.2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei				
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei				
4.	IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)	1 080	1 271	2 033	2 033
4.1.	Támogatásértékű működési bevételek	1 080	1 271	2 033	2 033
4.2.	Támogatásértékű felhalmozási bevételek				
4.3.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről				
4.4.	Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről				
5.	V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)				
5.1.	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele				
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele				
6.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	1 080	1 271	2 039	2 039
7.	VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele	410		978	978
8.	VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei				
9.	Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek (6+7+8)	1 490	1 271	3 017	3 017
10.	VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek				
11.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9+10)	1 490	1 271	3 017	3 017

K I A D Á S O K

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2013. évi	2014. évi		Teljesítés
		I-XII. havi teljesítés	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	
1	2	3	4	5	6
1.	I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)	523	1 271	3 017	2 056
1.1.	Személyi juttatások	61	100	317	262
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok			2	2
1.3.	Dologi kiadások	462	1 171	2 538	1 632
1.4.	Egyéb működési célú kiadások				
1.5.	Támogatásértékű működési kiadás				
1.6.	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre			160	160
2.	II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)				
2.1.	Felújítás (áfával)				
2.2.	Intézményi beruházási kiadások				
2.3.	Támogatásértékű felhalmozási kiadás				
2.4.	Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre				
3.	III. Tartalékok (3.1+3.2)				
3.1.	Általános tartalék				
3.2.	Céltartalék				
4.	IV. Egyéb kiadások				
5.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)	523	1 271	3 017	2 056
6.	V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai				
7.	Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások (5+6)	523	1 271	3 017	2 056
8.	Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások:	-11			
9.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (7+8)	512	1 271	3 017	2 056

**I. Működési célú bevételek és kiadások mérlege
(Önkormányzati szinten)**

Ezer forintban !

Bevételek			Kiadások		
Megnevezés	2014. évi mód. ei.	2014. évi teljesítés	Megnevezés	2014. évi mód. ei.	2014. évi teljesítés
Intézményi működési bevételek	6	6	Személyi juttatások	317	262
Támogatások, kiegészítések			Munkaadókat terhelő járulékok	2	2
Helyi önkormányzati támogatás			Dologi kiadások	2 538	1 632
Állami támogatás, hozzájárulás			Egyéb működési célú kiadások	160	160
Támogatásértékű bevételek	2 033	2 033	Működési célú pénzmaradvány átadás		
Véglegesen átvett pénzeszközök			Egyéb kiadások		
Működési célú kölcsön visszatér., igényb.			Tartalékok		
...stb.					
Költségvetési bevételek összesen:	2 039	2 039	Költségvetési kiadások összesen:	3 017	2 056
Előző évi műk. célú pénzm. igénybev.	978	978			
Finanszírozási célú bevételek			Finanszírozási kiadások		
Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek:	3 017	3 017	Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások:	3 017	2 056
Függő, átfutó, kiegyenlítő bevételek:			Függő, átfutó, kiegyenlítő kiadások:		
BEVÉTELEK ÖSSZESEN	3 017	3 017	KIADÁSOK ÖSSZESEN	3 017	2 056
Költségvetési hiány:			Költségvetési többlet:	----	
Tárgyévi hiány:		----	Tárgyévi többlet:		

**Német Nemzetiségi Önkormányzat
2014. ÉVI ZÁRSZÁMADÁSÁNAK PÉNZÜGYI MÉRLEGE**

B E V É T E L E K

Sor-szám	Bevételi jogcím	2014. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5
1.	I. Önkormányzat működési bevételei		6	6
2.	II. Támogatások, kiegészítések (2.1+...+2.3)			
2.1.	Állami támogatás, hozzájárulás			
2.2.	Helyi önkormányzati támogatás			
2.3.	Egyéb			
3.	III. Felhalmozási és tőkejellegű bevételek (3.1+...+3.3)			
3.1.	Tárgyi eszközök, immateriális javak értékesítése			
3.2.	Önkormányzatok sajátos felhalmozási és tőkebevételei			
3.3.	Pénzügyi befektetések bevételei			
4.	IV. Véglegesen átvett pénzeszközök (4.1+...+4.4)	1 271	2 033	2 033
4.1.	Támogatásértékű működési bevételek	1 271	2 033	2 033
4.1.1.	- állami támogatás	271	271	271
4.1.2.	- Miskolc MJV Önkormányzat támogatása	1 000	1 110	1 110
4.1.3.	- BAZ Megyei Német Önkormányzat támogatása		20	20
4.1.4.	- Feladat alapú támogatás		511	511
4.1.5.	- Német Támogató Szolgálat számla megszűnés			
4.1.6.	- Német Színházi rendezvény bevétele		121	121
4.2.	Támogatásértékű felhalmozási bevételek			
4.3.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről			
4.4.	Felhalmozási célú pénzeszk. átvétel államháztartáson kívülről			
5.	V. Támogatási kölcsön visszatérítése, igénybevétele (5.1+5.2)			
5.1.	Működési célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele			
5.2.	Felhalmozási célú kölcsön visszatérítése, igénybevétele			
6.	KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (1+2+3+4+5)	1 271	2 039	2 039
7.	VI. Előző évi várható pénzmaradvány igénybevétele		978	978
8.	VII. Finanszírozási célú műveletek bevételei			
9.	Költségvetési bevételek+Maradvány+Finanszírozási bevételek (6+7+8)	1 271	3 017	3 017
10.	VIII. Független, átfutó, kiegyenlítő bevételek			
11.	BEVÉTELEK ÖSSZESEN: (9+10)	1 271	3 017	3 017

K I A D Á S O K

Sor-szám	Kiadási jogcímek	2015. évi		
		Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés
1	2	3	4	5
1.	I. Működési célú kiadások (1.1+...+1.6)	1 271	3 017	2 056
1.1.	Személyi juttatások	100	317	262
1.1.1.	Utazási költség	100	317	262
1.2.	Munkaadókat terhelő járulékok		2	2
1.3.	Dologi kiadások	1 171	2 538	1 632
1.3.1.	Megyei Szövetség tagdíj	15	15	15
1.3.2.	Iroda fenntartás költsége	100	200	157
1.3.3.	Rendezvények, programok, fesztiválok megvalósítása	600	416	43
1.3.4.	Mikulás, Karácsony	456	500	10
1.3.5.	Parkoló bérlet		80	80
1.3.6.	Német Színház rendezvény		1 097	1 097
1.3.7.	Baranya Megyei Német Baráti Kör rendezvény		230	230
1.4.	Egyéb működési célú kiadások			
1.5.	Támogatásértékű működési kiadás			
1.6.	Működési célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre		160	160
1.6.1.	Szabó Lőrinc Alapítvány		30	30
1.6.2.	Berzeviczy Ifjúságért Alapítvány		30	30
1.6.3.	Magyar Német Baráti Kör rendezvény		50	50
1.6.4.	Baross Gábor Ifjúságért Alapítvány		50	50
2.	II. Felhalmozási és tőke jellegű kiadások (2.1+...+2.4)			
2.1.	Felújítás (áfával)			
2.2.	Beruházási kiadások			
2.3.	Támogatásértékű felhalmozási kiadás			
2.4.	Felhalmozási célú pénzeszközátadás államháztartáson kívülre			
3.	III. Tartalékok (3.1+3.2)			
3.1.	Általános tartalék			
3.2.	Céltartalék			
4.	IV. Egyéb kiadások			
5.	KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN: (1+2+3+4)	1 271	3 017	2 056
6.	V. Finanszírozási célú műveletek kiadásai			
7.	Költségvetési kiadások + Finanszírozási kiadások (5+6)	1 271	3 017	2 056
8.	Független, átfutó, kiegyenlítő kiadások:			
9.	KIADÁSOK ÖSSZESEN: (7+8)	1 271	3 017	2 056

Költségvetési maradvány

1.	Költségvetési maradvány	961
-----------	--------------------------------	------------

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

Kimutatás

a pénzeszközök változásáról

2014. évben

ezer Ft-ban

	A	B	C
1	Sorszám	Megnevezés	Összeg
2	1.	Nyitó pénzkészlet 2014. január 1-jén	978
3		Tárgyévi költségvetési bevételek	2 039
		Tárgyévi finanszírozási bevételek	978
4		Pénzforgalom nélküli bevétel (-)	978
5	2.	Összes pénzforgalmi bevétel összege	2 039
6		Tárgyévi költségvetési kiadások	2 056
		Tárgyévi finanszírozási kiadások	0
7		Pénzforgalom nélküli kiadás (-)	0
8	3.	Összes pénzforgalmi kiadás összege	2 056
	4.	Sajátos elszámolások, aktív időbeli elhatárolások	0
9		Záró pénzkészlet összege 2014. dec. 31-én (1+2-3)	961

Az N-15/2015.(V.28.) sz. határozat 4. melléklete
Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

Vagyonkimutatás
2014. december 31

1. ESZKÖZÖK - FORRÁSOK

ezer Ft

ESZKÖZÖK		Előző év eFt	Tárgyév eFt
A	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK (I + II + III + IV)		
	I. Immateriális javak (a + b)		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
	II. Tárgyi eszközök (1 + 2 + 3 + 4 + 5)		
	1. Ingatlanok és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
	2. Gépek, berendezések és felszerelések, járművek (a + b)		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
	3. Tenyészállatok (a + b)		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
	4. Beruházások, felújítások		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		

	5. Tárgyi eszközök értékhelyesbítése		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
III.	Befektetett pénzügyi eszközök (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6)		
	1. Tartós részesedés (a + b)		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
	2. Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír (a + b)		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
	3. Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
IV.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök		
	Ebből:		
	a) Törzsvagyon (aa + ab)		
	Ebből:		
	aa) Forgalom képtelen		
	aaa) Kizárólagosan önkormányzati tulajdonú vagyon		
	aab) Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű vagyon		
	ab) Korlátozottan forgalomképes		
	b) Üzleti vagyon		
B	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓESZKÖZÖK (I + II)		
I.	Készletek		
II.	Értékpapírok		
C	PÉNZESZKÖZÖK	978	961

D		KÖVETELÉSEK (I+II+III)		
	I.	Költségvetési évben esedékes követelések		
	II.	Költségvetési évet követően esedékes követelések		
	III.	Követelés jellegű sajátos elszámolások		
E		EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK		
F		AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK		
ESZKÖZÖK ÖSSZESEN:			978	961

FORRÁSOK		Előző év eFt	Tárgyév eFt
G	SAJÁT TŐKE (I + II + III)	978	961
	I. Nemzeti vagyon indulás kori értéke		
	II. Nemzeti vagyon változásai		
	III. Egyéb eszközök indulás kori értéke és változásai	978	978
	IV. Felhalmozott eredmény		
	V. Eszközök érték helyesbítésének forrása		
	VI. Mérleg szerinti eredmény		-17
H	KÖTELEZETTSÉGEK (I + II + III)		
	I. Költségvetési évben esedékes kötelezettségek		
	II. Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek		
	III. Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások		
I.	EGYÉB SAJÁTOS FORRÁSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK		
J	KINCSTÁRI SZÁMLAVEZTÉSSSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK		
K	PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK		
FORRÁS ÖSSZESEN:		978	961

II. AZ ÖNKORMÁNYZAT KÖNYVVITELI MÉRLEGÉBEN NEM SZEREPLŐ ESZKÖZÖK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK

I.-II. „0”-ra leírt, de használatban lévő, illetve használaton kívüli eszközök állománya (bruttó érték)

ezer Ft

Megnevezés		Előző év eFt	Tárgyév eFt
1.	Immateriális javak	38	38
2.	Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok		
3.	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	152	152
4.	Tenyészállatok		
5.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott, vagyonkezelésbe vett eszközök		
Összesen:		190	190

**III. Az Önkormányzat tulajdonában lévő, külön jogszabály
alapján érték nélkül nyilvántartott eszközök állománya**

ezer Ft

Megnevezés			Egység
1.	Szakmai Nyilvántartásban szereplő képzőművészeti alkotások	0	db
2.	Gyűjtemények	0	db
3.	Kulturális javak	0	db
4.	Levéltári anyagok ,térképtárak terv-,térkép-és iratanyag	0	fm
Összesen:		0	

**IV. Fügő követelések és kötelezettségek, a biztos
(jövőbeni)követelések**

Megnevezés		Előző év eFt	Tárgyév eFt
1.	Fügő követelések	0	0
2.	Fügő kötelezettségek	0	0
3.	Biztos (jövőbeni) követelés	0	0

Dr. Lange László elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi/

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-16/2015.(V.28.) határozata:

Tárgy: A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról készített éves költségvetési beszámoló

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és kapcsolódó határozatok elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat 2014. évi gazdálkodásáról készített éves költségvetési beszámolót a melléklet szerint elfogadja.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály
Határidő: azonnal

Dr. Lange László elnök: Kéri, hogy szavazzanak az előterjesztés szerinti III. határozati javaslat elfogadásáról.

A Testület 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta az előterjesztés szerinti III. határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-17/2015.(V.28.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata részére folyósított 2014. évi feladatalapú támogatás elszámolása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a kapcsolódó határozatok elfogadására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2014. évi feladatalapú támogatásról szóló elszámolást a határozat 1. melléklete szerinti tartalommal tudomásul veszi.

Felelős: Elnök
Végrehajtásért felelős: Gazdálkodási Főosztály

Határidő:

azonnal

Melléklet

Elszámolási adatlap

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat részére folyósított 2014. évi feladatalapú támogatás felhasználásáról
Nemzetiségi Önkormányzat neve: Német Nemzetiségi Önkormányzat

Támogatási pályázatban szereplő cél megnevezése: Feladatalapú támogatás			
Támogatás összege: 511.693,- Ft			
Feladat/rendezvény megnevezése	Előadás	Felhasználás célja	Megjegyzés
Német Színház			Összeg 512.000
FELHASZNÁLÁS ÖSSZESEN:			512.000

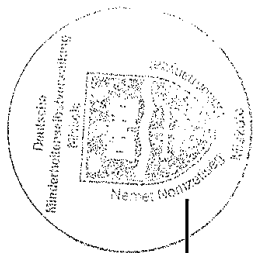
A 2014. évi feladatalapú támogatás felhasználásával kapcsolatos eredeti dokumentumok, bizonylatok Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi könyvelésében megtalálhatók.

Dátum: Miskolc, 2015. február 25.

Aláírás:



Dr. Lange László
Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke



2. napirendi pont: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének elfogadására**

Dr. Lange László elnök: Tájékoztatja a Testületet, hogy egyrészt készített egy munkatervet, másrészt pedig a nemzetiségi önkormányzat programtervére vonatkozóan tesz javaslatot. A nemzetiségek jogállásáról szóló jogszabály 4 testületi ülést és egy közmeghallgatást ír elő. A terveik szerint azonban 5 testületi ülés és egy közmeghallgatás szerepel. Elmondja, hogy februárban és áprilisban már üléseztek, s a továbbiakban szeptember és november hónapokban tervez testületi ülést tartani. Elmondja, hogy a szeptemberi és a novemberi ülés napirendjei alapvetően pénzügyi vonatkozásúak, melyeket ismertet. A november hónapban tartandó közmeghallgatást közvetlenül a testületi ülést követően kívánja megtartani.

Kérdezi a Testület tagjait, hogy a munkatervvel kapcsolatban van-e észrevételük, javaslatuk. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a javaslatot.

A Testület 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta a szóbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-18/2015.(V.28.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a **"Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének elfogadására"** című szóbeli előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. évi munkatervét az 1. mellékletben foglaltak szerint elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

**Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2015. évi munkaterve**

I. A TESTÜLETI ÜLÉSEK TERVEZETT NAPIRENDJE

2015. február

1. A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete tagjának eskütétele és kapcsolódó döntések meghozatala

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata N-3/2014. (II.28.) határozatával elfogadott 2014. évi költségvetésének módosítására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2015. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és egyéb kapcsolódó döntés meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

4. Javaslat a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatától 2014. évre kapott pénzügyi támogatás felhasználásáról szóló beszámoló elfogadására

Előterjesztő: Elnök

5. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között kötött Együttműködési Megállapodás módosításával kapcsolatos döntések meghozatalára

Előterjesztő: Elnök

6. Javaslat a Miskolci Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Levéltár között Együttműködési Megállapodás kötéséről szóló szándéknyilatkozat elfogadására

Előterjesztő: Elnök

2015. április

1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között Együttműködési Megállapodás megkötésére

Előterjesztő: Elnök

2. Javaslat bírósági ülnök megválasztására

Előterjesztő: Elnök

3. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata és

**a Magyar Nemzeti Levéltár Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Levéltára között
Együttműködési Megállapodás megkötésére**

Előterjesztő: Elnök

2015. május

**1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
2014. évi költségvetésének végrehajtásáról szóló zárszámadás és a
kapcsolódó határozatok elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

**2. Javaslat Miskolc Megyei jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2015. évi munkatervének elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

3. Tájékoztató a Student Police Program jelenlegi állásáról

Előterjesztő: Elnök

2015. szeptember

**1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
költségvetési előirányzat 2015. évi I. félévi módosítására. Tájékoztató
Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata költségvetési
gazdálkodásának 2015. évi I. félévi teljesítéséről**

Előterjesztő: Elnök

2015. november

**1. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat
költségvetésének III. negyedévi előirányzat módosítására. Tájékoztató
Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi
költségvetési gazdálkodásának háromnegyed éves teljesítéséről**

Előterjesztő: Elnök

**2. Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei
Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött
Együttműködési Megállapodás felülvizsgálatára**

Előterjesztő: Elnök

II. KÖZMEGHALLGATÁS

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. november hónapban közmeghallgatást tart.

Dr. Lange László elnök: Ismerteti Német Nemzetiségi Önkormányzat éves programtervét. Januárban részt vettek Budapesten a gálán, ajánlást tettek a Pro Minoritate Díj odaítélésére, valamint koszorúztak a diósgyőri a Malenkij robot emlékhelyen. Február 25-én a Parlament felsőházában a kommunizmus áldozatairól emlékeztek meg. Márciusban koszorúzáson vettek részt, az Országzászlónál ünnepi beszédet mondtak. Áprilisban ülnökválasztásra került sor. Önkormányzatuk Kiss Lajost választotta meg. Elmondja, hogy az eskütételére és a megbízólevél átadására ünnepi keretek között a mai napon került sor. Május 11-én Miskolc Város Napja alkalmából ünnepi közgyűlésen vett részt az Önkormányzatuk. Ugyanebben a hónapban részt vettek a VIII. Regionális Német Nemzetiségi Fesztiválon Rakamazon. A rendezvényen Miskolcra kb. 30 fő vett részt, a Szabó Lőrinc Általános és Német Két Tanítási Nyelvű Iskola diákjai és 15-20 felnőtt. A program költségeiről korábban határozatot hoztak, azonban a költségeket a Rakamazi Önkormányzat és a Települési Német Nemzetiségi Önkormányzat átvállalta. Júniusban Szerencsről érkezik egy kiállítás, amely német népviseletekről készült fotókat mutat be. Elmondja, hogy helyszínt még nem találtak erre, a Hivatal auláját vagy egy művelődési házat talál erre alkalmasnak. A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat létrehozott egy egyesületet, amely az önkormányzati választások alkalmával jelölő szervezetként működik. Az egyesület elnöksége negyedévente ülészik, mindig más helyszínen. A következő ülésre június 8-án Miskolc városában kerül sor. Segítséget kér a várostól abban, hogy van-e az elmúlt időszakot bemutató, fejlesztésekre, fejlődésre irányuló, vagy turisztikai attrakciókat bemutató prezentáció.

Albertné dr. Lénert Viktória: Válaszul elmondja, hogy vannak ilyen jellegű előadásanyagok, melyek az ukrán delegációnak is bemutatásra kerültek.

Dr. Lange László elnök: Elmondja, hogy ebben az ügyben felveszi a kapcsolatot Pfliegler Péter alpolgármester úrral.

Az ülés alkalmával bemutatásra kerül a helyszínt adó település, amely a házigazda feladata. Megtárgyalják az elnökség aktuális kérdéseit, döntéseket hoznak. Ezután egy közös ebédre kerül sor. A rendezvénynek költségvonzata is van, kb. 50 ezer forint.

Két hónappal ezelőtt a Szentendrei Önkormányzat mintájára elkezdtek a Student Police Program megvalósítását. A program keretében nyáron a diákok együtt járőröztek a rendőrökkel, s a városba érkező külföldi vendégeket szükség esetén útbaigazították. Tájékoztatásul elmondja, hogy az iskolaigazgatónak és a nyelvi munkaközösség vezetőnek írt egy levelet, amelyet ismertet. A programra már kb. 30 jelentkező van. A beérkező információkat június közepéig feldolgozzák.

Október 3-án a német nemzeti ünnepen megemlékezést tartanak, a hónap második felében pedig Blick Punk fotókiállítás megszervezését tervezik. A kiállításnak hagyománya van. A fotókra interneten keresztül lehet szavazni, a legjobbakból egy tablót készítenek, amelyet elhoznak városunkban.

November 25-én az elhurcoltak napja alkalmából kívánnak megemlékezést tartani.

December 18-án a Nemzetiségek Napján kívánnak részt venni. Karácsony előtt pedig a szegények, öregek karácsonya rendezvény alkalmából nemcsak pénzügyi segítséget kívánnak nyújtani, hanem a jelenlétükkel, a meleg ételek kiosztásával is hozzájárulnak az eseményhez.

Konkrét időpont megjelölése nélkül elmondja, hogy német nyelvű katolikus szentmisét szeretnének. A Szendrői Nemzetiségi Önkormányzat évenként „Beszéljünk, játszunk németül” című programot szervez, azonban még ennek időpontja sem ismert.

Csapó Andrásné: Kérdése, hogy a nemzetiségi önkormányzat kíván-e nagyobb volumenű - több százezer forintos kiadással járó - rendezvényt megvalósítani. Tájékoztatásul elmondja, hogy amennyiben nem kerül felhasználásra sem az állami, sem a feladatalapú támogatás, úgy azokat vissza kell fizetni.

Dr. Lange László elnök: Vannak elképzeléseik, de még tervezés alatt állnak. A majláthi temetőben egy kegyeleti parkot szeretnének kialakítani, amely pénzigényes.

Esetleg szó lehet egy aschaffenburgi látogatásról is, ahová már konkrét tervekkel kellene menni.

Kérdezi a Testületet, hogy a programtervvel kapcsolatban van-e kérdés, javaslat. Megállapítja, hogy nincs, így szavazásra teszi fel a javaslatot.

A Testület 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta a szóbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-19/2015.(V.28.) határozata:

Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi programtervének elfogadása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a **"Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2015. évi munkatervének elfogadására"** című szóbeli előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2015. évi programtervét az 1. mellékletben foglaltak szerint elfogadja.

Felelős: Elnök
Határidő: azonnal

Az N-19/2015.(V.28.) sz. határozat 1. melléklete

**Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2015. évi programterve**

Január

- Részvétel Budapesten a gálán
- Ajánlás Pro Minoritate díj odaítéléséről
- Koszorúzás a diósgyőri Málenkij robot emlékhelyen

Február

- február 25.: megemlékezés a kommunizmus áldozatairól a Parlament felsőházában

Március

- Koszorúzás, ünnepi beszéd az Országzászlónál

Április

- bírósági ülnökválasztás

Május

- május 11.: Miskolc Város Napja, ünnepi közgyűlésen történő részvétel, a Pro Minoritate díj átadása
- VIII. Regionális Német Nemzetiségi Fesztivál, Rakamaz

Június

- kiállítás a német népviseleti ruhákról készült fotókról
- Student Police Program megvalósítása, kiértékelése

Augusztus

- augusztus 20.: Nemzeti Ünnepen történő részvétel

Október

- október 3.: a német nemzeti ünnepen történő részvétel
- a hónap második felében Blick Punk fotókiállítás megrendezése

November

- november 25-én az elhurcoltak napja alkalmából történő megemlékezés
- közmeghallgatás

December

- december 18.: Nemzetiségek Napján történő részvétel
- Szegények, öregek karácsonya rendezvényen való közreműködés

Dr. Lange László elnök: A korábbiakban említést tett arról, hogy a A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat egyesületének ülése alkalmával a vendéglátással kapcsolatos kiadásokra 50 ezer forintot javasol megállapítani. Kéri, hogy szavazzanak a javaslatról.

A Testület 3 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta a szóbeli előterjesztés szerinti határozati javaslatot, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete N-20/2015.(V.28.) határozata:

Tárgy: A Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete elnökségi ülésének megrendezésére forrás biztosítása

Miskolc Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Német Önkormányzatok Szövetségének Egyesülete 2015. június 8. napján, Miskolcon tartandó elnökségi ülésének megrendezése során felmerülő kiadásokra 50.000 /azaz ötvenezer/ Ft-ot biztosít a 2015. évi költségvetés terhére.

Felelős: Elnök
Határidő: 2015. június 8.

3. napirendi pont: Tájékoztató a Student Police Program jelenlegi állásáról

Dr. Lange László elnök: Tájékoztatja a Testület tagjait, hogy két hónappal ezelőtt a Szentendrei Önkormányzat mintájára elkezdték a Student Police Program megvalósítását. A program keretében nyáron a diákok együtt járőröznenek a MIÖR

munkatársaival, s a városba érkező külföldi vendégeket szükség esetén útbaigazítanak. Tájékoztatásul elmondja, hogy az iskolaigazgatóknak és a nyelvi munkaközösség vezetőnek írt egy levelet, amelyet ismertet. A Német Nemzetiségi Önkormányzat szponzorként szeretne közreműködni a projektben. A diákok elméleti felkészítését a MIDMAR Kft. vállalta, és ők látnák el a különböző programokat népszerűsítő reklámanyagokkal a diákokat. A programra már kb. 30 jelentkező van. A beérkező információkat június közepéig feldolgozzák. A program kiértékelésére augusztusban kerül sor.

Megkérdezi képviselőtársait, van-e kérdésük a napirenddel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így napirend felett a vitát lezárja.

4. napirendi pont: Egyebek

Dr. Lange László elnök: Elmondja, hogy az „Egyebek” napirendi ponton belül nem készült külön tájékoztatóval, mert azokat a programterv ismertetése során elmondta. Megkérdezi, hogy van-e egyéb témajavaslat az "Egyebek" napirendi ponton belül. Megállapítja, hogy nincs, így megköszöni a megjelentek munkáját, és az ülést 16 óra 55 perckor bezárja.

K. m. f.

Dr. Lange László
elnök

Volcz Dénes
jegyzőkönyv-hitelesítő

Albertné dr. Lénert Viktória
csoportvezető

Vanyó Zsanett
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző